

## НЮЛЭС ДАСЯНЫН СТАХАНОВСКОЙ ДВИЖЕНИЕЗ ПАСЬКЫТ ВОЛМЫТОНО

Народной хозяйстволэн нюлэслы куляськонэз туж бадзым. Со понна ик партия но правительство нюлэс дасян шоры нимысьтыз ик саклык вис'яло, нюлэскын ужасьёслы кулэ луись условиос кылдыт'яло.

Озы бере, вань советской, партийной но профсоюзной организациосысь партийной но непартийной большевик'ёслы планэз быдэстон понна вань уждрад'ёс кутонно луо. Нюлэс ужасьёс ужасьёсты по большевистски организовать кароно. Соос пöлын социалистической ужан амал'ёсты—стахановской движениез но социалистической Чошатско-нэз вöлмытыса, соосты нормаосты азинлыко быдэс'инэ мобилизовать кароно.

Нюлэс дасянальсь бадзым данлык басьтэмзэ валаса, куд-ог колхоз'ёс со уж котыре нырысь нунал'ёсы ик лулысь-сюлмысь кутскизы. „Муш“ колхозысь стахановец'ёс Буранов Михаил, Буранов Павел, Филимонов Иван, Никонов Павел, Никонов Иван но Платунов Степан нылетй квартал куспын 275 кубометр пу кораны обязательство басьтызы. Асьсэлэсь обязательствозэс быдэстон борды 25-ти сентябре кутскыса, 275 кубометр коранзэс Октябрьской революцилан 21 ар тырмонэз азелы тырмытонлы матэ вуизы вални. Обязательствозэс быдэстон понна соос ужазы стахановской ужан амалэз пычатыса, нормазэс нуналлы быдэ 150 процентозь быдэс'язы.

„Победа“ колхозысь куинь Леконцев'ёс нормазэс 120-130 процентлы быдэс'яло. Со понна соос быдэн 5 метра мануфактураен нюлэскын премировать каремын.

Нош таңе умой пример'ёсты районысь туж джыт шедьтод. Районмылэн 4-тй кварталэн нюлэс дасян планэз 20-тй нояброзь 15 процентлы гинэ быдэстэмын. Ваньмыз сямен ик сельсовет'ёс нюлэс дасян ужлы кулэ лунсь данлык (значениз) өз валалэ на. Соин сэрэн районысьгымы азымийсь сельсовет'ёс но—Петунька, Быги но Собино—нюлэс дасян планзэс 22,6—27,7 процентозь сяна өз быдэстэ на. Нош 4-тй кварталэн одиг толэзез гинэ кылемыя на.

Положенилэн таңе мугез со бордысь потэ, что сельсовет'ёслэн но колхоз'ёслэн председател'ёсы свободной ужась кужымез дыраз нюлэскы потгыны өз быгатэ, нюлэскын социалистической ужан амал'ёсты—стахановской движениез но социалистической соревнованиез вöлмытон понна нюр'яскон өз нуэ.

Тани, „Двигатель“ колхозлэн председателез Вахрушев, нюлэскын ужасьёс пöлын уждрад'ёс организовать карыны быгатымтэныз, нюлэскын ужаны вис'ям колхозник'ёс дырзэс сюрес вылын, мыныса-бертыса гинэ быдто. Нюлэскын ужасьёслы сион нуллон организовать карымтэ. Сое возмат'ись яркой примерен со луэ, что Азинлэн

нимыныз нимама колхозысь нюлэскын кык стахановец'ёс ужало вал. Соослы сион ворттонэз организовать карымтэен но мукет кулэ условиос кылдытымтэен, со стахановец'ёс нюлэскысь бертызы.

„Пахарь“ колхозысь нюлэс дасян'я уполномоченной Русанов, нюлэс дасянен чик уг кивалты. Соин ик 30—35 мурт нюлэскын ужан интые 20 мурт гинэ ужало. Соос но пу коран нормаоссэс 60 процентозь сяна уг быдэс'яло.

Азыланыз таңе гызмыльтыса ужаны но кызылы но уг луы. Нюлэскын вань ужась кужымез потгыса но соослы кулэ условиос кылдытыса, нюлэс дасян планэз, азинлыко быдэстоно.

Кировлэн нимыныз нимама колхозын (Курской областысь Стрелецкой районысь) 0, 32 гектар опытной участок вылэ выльй качествоё рис киземын вал.



Суред вылын: Курской области рисэз кизенлэн опытник'ёсыз—инициатор'ёс В. И. Матвеев но Т. В. Ковалев эш'ёс выльй лыко удалтэм риссэс учко.

## Коньдон огазаян план 100 процентлы быдэстэмын

Титовской сельсоветысь „Красная Заря“ колхозысь сельсоветлэн членэз Баталов эш колхозник'ёс пöлын агитационно-массовой уждрад'ёс умой пуктитиз. Соин ик та колхоз 1938 арлэсь коньдон огазаян планзэ 22 ноябрь азе 100 процентлы быдэстиз.

Колхоз государстволы сйл тырон планзэ но 100 процентлы быдэстиз.

Етин переработать каронзэс но та нунал'ёсы ик быдтыса, государстволы етин тырон план тырмытэмын луоз.

Туданов.

## Уж'ёсты быдэстыны тыршистьэм председатель

„Бакино“ колхозысь Нюлэс дасянын 15 мурт ужаны кулэ, нош колхоз 5 муртэ гинэ лэзиз. 19 ноябре колхозлэн председателез Иванов, нюлэсэ организованно ыстон интые, 12 валэз куное мыныны распоряжение сётыз. Соку умоесь дөдыос куное мыныны кутэмын вал. Соин сэрэн, нюлэс дасяны мынон, дөдыос тырмытэен, дугдытэмын.

19, 20, 21 ноябре быдэс колхоз дырзэ юыса орчытитиз. Сельскохозяйственной но государственной уж'ёсты быдэстыны тыршон интые бригадир'ёс но сельсоветлэн членэз Стрелков дырзэс юыса орчытитызы.

Колхозлэн 40 кабан кутсаськонэз вань на. Кутсаськонын Одиг параконной молотилкаен гинэ ужало. Со но нормазэ уг быдэс'я.

Етин сэстонын 24 мурт ужан интые 4 мурт гинэ ужа. Государстволы етин-мертчан сётон планзы 15 центнер, нош туннэ нуналэз одиг килограмм но сётэмын өвёл на.

Колхозлэн председателезлы Ивановлы, колхозлэн вань кивалт'исьсызлы колхозысь вань кужымез сельскохозяйственной но государственной уж'ёсты быдэстонэ огазаяно. Туданов.

## Гызмыльтыса ужало

МУВЫР. (Телефон пыр басьтэмын). Сельсоветысь куд-ог колхоз'ёс кутсаськонэз юнме жегатыса уло. „Доброволец“ колхоз та дырозь 68 процентлы сяна кутсаськонзэ өз быдэсты на. МТС-лэн татысь сложной кутсаськон машинаез, тракторист өвёлэн, чем дыр'я сылэ. Нош МТС-ысь кутсаськон машина вуэмлэсь азыло колхозлэн председателез Перевозчиков, кутсаськон машина өвёл шуыса, кутсаськытэк, зиб-зйб улиз.

„Доброволец“ колхозын кадь ик „Кусогурт“ колхозын но ужзы урод пуктэмын. Уждрад'ёс организовать карыны быгатымтэнызы кутсаськонзы 70 процентлы сяна быдэстэмын өвёл.

Сыңе колхоз'ёс гызмыльтыса ужаменызы, сельсовет но бере кыле. Сельсоветын кутсаськон 84 процентлы сяна быдэстэмын өвёл на.

П. Е. Паревозчиков.

# Мар сярсы юалляськозы перепись дыр'я

(Кылемез. Кутсконэз 103 но 105 номер'есын)



9-е янааря нимо колхо (Ленинградской областыс, Солецкой район) ейн куд-тоосты бадзыматэм размерен формировать каро. Озын соос етйнэз сортировать карыку но переработать гарыку трудлэсь производительностэс вылэ жутын быгатэзы.

**Суред вылын:** Колхозница льноводка Баженова эш. Етйнлэсь урожайэ умой удалытыны быгатыз.

## Председательтэм колхоз.

„Вукогурт“ колхозын гужем вылты куинь председател воштыськиз ни. Председательэс вош'яськемен колхозын уж умой организовывать каремын өвөл. 15 гектар вика бусие ик, окытэк, кельтэмын. Бригадир Шкляев сое октон понна өз сюлмасыкы.

1-тй бригадаысь (бригадирез Воронцов) жыны гектар чабеез парсьёс сиыса быдтызы. Кутсаськон али но быдтэмын өвөл на. Кабан'ёсты парсьёс сио.

10 гектар кидыслы кельтэм клевер кутсатэк, сисьмыса ик быриз. Колхозын трудовой дисциплина куашкамын.

Колхозлэн председателез Воронцов, висемениз ужаны уг быгаты. Соин ик колхозэн али нокин но уг кивалты. Колхозлэсь таңе положенизэ райзо но сельсовет тодо ке но, конкретной ужрад'ёс уг кутто. **П. Е. Перевозчиков.**

*Мукет кун'есын*

## Германия Закарпатской Украин- нае войскоосэ ыс- тыны дасяське

Лондон, 21 ноября. „Деили Геральд“ газетлэн Прагаыс корреспондентэзлэн ивортэмез'я, „порядокэз эскерыны“ понна, Германия, аслэстыз войскоосэ Закарпатской Украинае ыстоз дыр шуыса малпано.

**Укмысэти юанлы:** Бракын состоять каре-а? Татын лыд'яно луэ зарегистрировать каремзэ но зарегистрировать карымтээ бракез. Бракын состоять каре ке ответ гожтоно „да“, уг ке „нет“.

**Дасэти юанлы:** Кыңе госу-дарстволэн гражданинэз? Та юан пуктыське со понна, что-бы тодыны мукет госу-дарствоосысь коня мурт'ёс СССР-ын уло. СССР-ысь вань гражд-дан'ёс та юанлы „Советской“ шуысаса отвечать каро.

**Дас одигети юанлы:** Гра-мотностез:

а) лыдэ но гож'я или толь-ко лыдэ гинэ кыңе ке но кылын.

б) яке чик гожтэт уг тоды. Кыңе ке но кылын лыдзыны гинэ ке быгатэ, хотя каллен ке но, гожтыське „читает“, лыдзыны но гож'яськыны быгатэ мурт'ёс понна гож-тоно „читает и пишет“. „Не-грамотный“ гожтыське сыңе-езлы гинэ, кудыз лыдзыськы-ны но гож'яськыны уг быга-ты.

**Дас кыкети юанлы:** Дышет-скись сярсыс указать каро-но:

а) учебной заведенилэсь, школалэсь яке курслэсь бы-дэсак названизэ.

б) кыңе классын яке кыңе курсын дышетске (дышетскон курс'ёслэн продолжитель-ностьсы арлэсь ичи ке „крат-

косрочн.“ шуыса отметить кароно).

**Дас куинети юанлы:** Окон-чить кариз-а средней яке высшей школаез

(отметить кароно „средн.“, „высш.“ шуыса). Нош сыңе школаосты окончить карись-тэм'ёслы „нет“ шуыса гож-тоно.

**Дас ньылети юанлы:** Та дыр'я занятыезлэн (служба-езлэн) роцэз или существо-ванилы средствоослэн мукет источниксы. Занятиеэзлэсь родзэ кызыы ке но точно гожтыны тыршоно, кылся-рысь, „бригадир тракторной бригады“, „Заведующий сви-нофермой но мукет“.

**Дас витети юанлы:** Ужан интыез (предприятлэн, кол-хозлэн, учрежденилэн назва-ниез). Гожтоно: „в колхозе „Путь Ильича“, „в редакции газеты „Шаркан коммуна“ но мукет“.

**Дас куатети юанлы:** Кыңе общественной группалы при-надлежать каре: группазылы рабочийёслэн, служащейёслэн, колхозник'ёслэн, коопериро-ванной кустарьёслэн, едино-личник - крестьян'ёслэн, не-кооперированной кустарьёс-лэн, свободной профессио-адямиослэн яке культлэн слу-жительёсызлэн но нетрудя-щийся элемент'ёслэн?

**Баженов.**

## Селькор гожтэт'ес'я

### Необоснованно гожтэм

103 номеро „Шаркан ком-муна“ газетэ „Нарсуд парти-лэсь но правительстволэсь постановленизэс уг быдэс'я“ нимо заговожен статья пот-тэмын вал. Статьяын гожтэ-мын вал: „Налог'ёссэс злост-но тырсытэм мурт'ёс вылэ райфоен сэтэм 36 материал'-ёсты нарсуд разбирать кары-са, соослы исполнительной лист'ёс өз сёты.“

Черкын служить карись Яхлаков'ёс сярсыс материал'-ёс разобрать карытэк уло шуыса.

Статьялэн авторез Шуле-пов, нарсудлэсь ужзэ умой-умой тодытэк, пёяса гожтэм. Налог'эс злостной тырсы-тэм мурт'ёс сярсыс 36 ма-териал'ёс Шарканской нар-судэн УАССР-лэн Верховной судаэ эскерыны ыстэмын вал. Озын та 36 материал'ёс пö-лын Яхлаков'ёс сярсыс но материал верхсудэ ыстылэ-мын вал.

Материал'ёс Верховной су-дысь вуэм бере ик исполни-тельной лист'ёс поттыса рай-фолы вручить каремын.



Вот пожар дугдиз ке, соку тй ужаны кутскыны бы-гаты.



„Советская мысль“ газета (Вологодской районьс В.-Ус-тюгской район) алигес Устюг районьс шемогодской куст-ар'ёслэн кызыпу туйез че-берям художествозылы сйзы са страница поттыз.

**Суред вылын:** Кызыпу туйез вандылыса лэсьтэм суред. („Со-ветская мысль“ газетасысь.)

## Удмуртской АССР-лы виль сельсовет'ёс сетэмын

РСФСР-лэн Верховной Со-ветэзлэн Президиумезлэн 9 ноябре 1938 арын указэз'я Кировской областысь Уд-муртской АССР-лэн составаз 17 сельсовет'ёс сётэмын. Вятско-Полянкой районьс сётэмын: Асинерской, Я.-Бо-дынской, Кибьинской, Кизнер-ской, Ст. Копкинской, Лака-Тыжминской, Ст. Мултанской, Нышинской, Ср. Тыжменской, Чульинской, Ст. Ягульской, Гыбанской, Русскомонской, Безменшурской но Ямайкин-ской сельсовет'ёс. Малмыж-ской районьс Ст. Омгин-ской сельсовет, Кильмез рай-онысь Брызг аловской сель-совет сётэмын.

Со сяна Вятско-Полянкой районьс Носов но Ильин-ской починок'ёс, Кильмез районьс Верх. Муркозь но Юбери гурт'ёс сётэмын.

УАССР-лэн Верховной Со-ветэзлэн Президиумез РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумез азын сэтэм сельсовет'ёсын виль район, Кизнер станциян, кылдытон сярсыс ходатайствовать каре.

*Мукет кун'есын.*

## Японилы пумит восстание

Шанхай, 21 ноября. „Да-ваньбао“ газетлэн ивортэ-мез'я, Хайларын (западной Манчжурия) японской власт'-ёслы пумит монгольской вой-скоослэн 15 сюрс мурт'ем дивизиязы восстание жутиз.

**Врид. редактор Н. СЕМАКИН.**

**Поттысь РАЙСПОЛКОМ.**